

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1708/86 af 26. maj 1986 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse ål henhørende under pos. ex 03.01 A II i den fælles toldtarif (fra den 1. juli 1986 til den 30. juni 1987) 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1709/86 af 26. maj 1986 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse landbrugsvarer 4
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1710/86 af 26. maj 1986 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for lyskødede søde kirsebær, tilsat alkohol, til fremstilling af chokoladearter, henhørende under pos. ex 20.06 B I e) 2 bb) i den fælles toldtarif 7
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1711/86 af 26. maj 1986 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for behandling af visse tekstilvarer under Fællesskabets procedure for passiv forædling 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1712/86 af 2. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1713/86 af 2. juni 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 15
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1714/86 af 2. juni 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 143/86 om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3061/84 for så vidt angår fristerne for indgivelse af dyrkningserklæringer for produktionsåret 1985/86 18
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1715/86 af 2. juni 1986 om ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1562/85 for så vidt angår udligningstilskud for citroner 19

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1716/86 af 2. juni 1986 om fastsættelse af høståret 1986/87 af minimumsopkøbsprisen for citroner, der leveres til industrien, og af størrelsen af udligningstilskuddet efter forarbejdning af disse citroner	20
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1717/86 af 2. juni 1986 om fastsættelse af produktionsåret for kirsebær i sukkeropløsning	22
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1718/86 af 2. juni 1986 om begrænsning af producentstøtten for kirsebær i sukkeropløsning for produktionsåret 1986/87	23
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1719/86 af 2. juni 1986 om fastsættelse af minimumsprisen for kirsebær og producentstøtten for kirsebær i sukkeropløsning fra produktionsåret 1986/87	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1720/86 af 2. juni 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 1575/86 om salg til forudfastsatte priser af visse former for oksekød fra interventionslagrene med henblik på forarbejdning i Fællesskabet	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1721/86 af 2. juni 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 142/86 om salg til forudfastsat pris af visse former for ikke-udbenet oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, og som er beregnet til udførsel	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/86 af 2. juni 1986 om åbning af en licitation med henblik på udbud til salg til eksport af olivenolie, som det italienske interventionsorgan ligger inde med	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1723/86 af 2. juni 1986 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1724/86 af 2. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	35
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/86 af 2. juni 1986 om femte ændring af forordning (EØF) nr. 1795/85 om fastsættelse af udligningsafgifterne for frø	36

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

86/199/EØF :

★ Kommissionens ottende direktiv af 26. marts 1986 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II, IV og VI til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler	38
---	----

86/200/EØF :

★ Kommissionens afgørelse af 12. maj 1986 om oprettelse af Den rådgivende Komité for formidling af Landbrugsinformationer	46
---	----

Berigtigelser

★ Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 3599/85 af 17. december 1985 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1986 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande (EFT nr. L 352 af 30. 12. 1985)	48
★ Berigtigelse til Rådets beslutning 86/19/EØF af 27. januar 1986 om bemyndigelse til stiltiende videreførelse eller opretholdelse af visse venskabs-, handels- og skibsfartstraktater og lignende aftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande (EFT nr. L 29 af 4. 2. 1986)	48

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1708/86

af 26. maj 1986

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse ål henhørende under pos. ex 03.01 A II i den fælles toldtarif (fra den 1. juli 1986 til den 30. juni 1987)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til udkast til forordning forelagt af Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

Ålefiskeriet er i visse produktionscentre inden for Fællesskabet blevet forbudt eller umuliggjort; dette har medført en nedgang i Fællesskabets produktion af ål i almindelighed og i særdeleshed ferske ål (levende eller døde), kølede eller frosne, henhørende under pos. ex 03.01 A II i den fælles toldtarif, bestemt til forarbejdning i virksomheder ved røgning eller flåning eller bestemt til industriel fremstilling af varer henhørende under pos. 16.04; denne produktion vil i to af medlemsstaterne sandsynligvis blive stærkt udvidet, uden at dette dog vil kunne dække samtlige behov inden for Fællesskabet; som følge heraf afhænger forarbejdningsindustriens leverancer af sådanne ål inden for Fællesskabet for en stor del af indførsel; det synes derfor formålstjenligt i perioden fra den 1. juli 1986 til den 30. juni 1987 fuldstændigt at suspendere anvendelsen af told ifølge den fælles toldtarif for de pågældende varer inden for en passende kvantitativ grænse; indførelse af en sådan foranstaltning synes ikke at kunne medføre skade for fællesskabsproduktionen;

de nuværende behov, som ikke dækkes af fællesskabsproduktionen, og som skal dækkes ved indførsel, kan anslås til 5 250 tons for perioden fra den 1. juli 1986 til den 30. juni 1987, der bør derfor for denne periode åbnes et toldkontingent for de pågældende ål på de nedenfor anførte betingelser; en fastsættelse af toldkontingentet på dette niveau udelukker i øvrigt ikke, at der kan foretages en tilpasning i løbet af kontingentperioden;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og vedvarende adgang for alle medlemsstaternes importører til nævnte kontingent samt for en uafbrudt anvendelse af de for dette kontingent fastsatte satser ved enhver indførsel af de pågældende varer, indtil kontingentet er opbrugt; et system for udnyttelse af dette fællesskabstoldkontingent baseret på en fordeling mellem medlemsstaterne synes at stemme med dette kontingents fællesskabskarakter med hensyn til de principper, der fremgår af ovenstående; de foreliggende statistikker for de specifikke varer giver ikke noget klart billede af markedssituationen; en fordeling af kontingentet mellem medlemsstaterne baseret på udviklingen i indførslerne af de nævnte ål i løbet af de seneste år er derfor ikke mulig; ifølge hver medlemsstats forventede behov kan den foreløbige fordeling af kontingentet dog fastsættes som anført i artikel 2;

for at tage hensyn til udviklingen i indførslerne af de pågældende varer bør kontingentet deles i to partier, hvoraf det første fordeles, og det andet udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, der har opbrugt deres oprindelige kvote; for at yde importørerne en vis sikkerhed bør den første del af fællesskabstoldkontingentet fastsættes på et niveau, der i dette tilfælde kunne ligge på omkring 90 % af kontingentet;

medlemsstaternes oprindelige kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at en medlemsstat, som næsten har opbrugt sin oprindelige kvote, trækker en tillægskvoter på reserven, når hver af dens tillægskvoter er næsten opbrugt, og så ofte som reserven tillader det; de oprindelige kvoter og tillægskvoterne skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne forvaltningsmåde kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge kontingentmængdens udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større uudnyttet del i en medlemsstat, skal denne medlemsstat tilbageføre en betydelig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, mens den kunne udnyttes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storkongeriget Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, der tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I perioden fra den 1. juli 1986 til den 30. juni 1987 åbnes der et fællesskabstoldkontingent på 5 250 tons fersk ål (levende eller døde), kølede eller frosne, henhørende under pos. ex 03.01 A II i den fælles toldtarif, bestemt til forarbejdning i virksomheder ved røgning eller flåning eller bestemt til industriel fremstilling af varer henhørende under pos. 16.04 i samme toldtarif.

Kontrollen med anvendelsen til dette særlige formål sker i henhold til fællesskabsbestemmelserne på dette område.

2. Inden for rammerne af dette toldkontingent suspenderes tolden i den fælles toldtarif fuldstændigt.

Inden for de samme rammer anvender Spanien og Portugal toldsatser beregnet på grundlag af bestemmelserne herom i tiltrædelsesakten.

Artikel 2

1. Et første parti på 4 800 tons af dette fællesskabstoldkontingent fordeles mellem visse medlemsstater; kvoterne, der med forbehold af artikel 5 er gældende fra den 1. juli 1986 til den 30. juni 1987, andrager følgende mængder:

	(i tons)
Benelux	1 783
Danmark	856
Tyskland	1 897
Frankrig	67
Det forenede Kongerige	197.

2. Det andet parti på 450 tons udgør reserven.

3. Såfremt en importør afgiver meddelelse om en forestående indførsel af den pågældende vare i en medlemsstat, som ikke har deltaget i den oprindelige fordeling, og anmoder om en andel af kontingentet, trækker den

pågældende medlemsstat ved en meddelelse til Kommissionen en mængde svarende til behovet, for så vidt den kontingentmængde, der er til rådighed, tillader det.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstats oprindelige kvote, således som den er fastsat i artikel 2, stk. 1, eller samme kvote nedsat med den del, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse, er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reserven tillader det, en anden kvote på 10 % af dens oprindelige kvote, eventuelt afrundet til den nærmeste større enhed.

2. Såfremt den anden kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at dens oprindelige kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reserven tillader det, en tredje kvote, der er lig med 5 % af dens oprindelige kvote, eventuelt afrundet til den nærmeste større enhed.

3. Såfremt den tredje kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at dens anden kvote er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat i henhold til bestemmelserne i stk. 2 en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om grunden til, at de har bestemt at bringe dette stykke i anvendelse.

Artikel 4

De tillægskvoter, der trækkes i henhold til artikel 2, stk. 3, eller artikel 3, gælder indtil den 30. juni 1987.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 1. maj 1987 til reserven tilbageføre den uudnyttede del af den oprindelige kvote, som pr. 15. april 1987 overstiger 20 % af den oprindelige mængde. Medlemsstaterne kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. maj 1987 Kommissionen om de samlede indførsler af ovennævnte varer, der har fundet sted indtil den 15. april 1987, og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingentet, samt om den eventuelle del af deres oprindelige kvoter, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over størrelsen af de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 2 og 3, og underretter straks efter modtagelsen af meddelelserne hver enkelt medlemsstat om reservens udnyttelsesgrad.

Kommissionen underretter senest den 5. maj 1987 medlemsstaterne om reservens størrelse, efter at der er foretaget tilbageførsler i henhold til artikel 5.

Kommissionen påser, at det træk, ved hvilken reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og meddeler med henblik herpå den nøjagtige restmængde til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for at åbningen af de tillægskvoter, de har trukket i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres kumulerede andel af fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer de importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, der tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførsler af den pågældende vare på deres kvoter, efterhånden som varen frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af indførsler, som er afskrevet på de i stk. 3 nævnte betingelser.

Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne den om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1709/86

af 26. maj 1986

om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse landbrugsvarer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til udkast til forordning forelagt af Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er for tiden utilstrækkelig eller ingen produktion i Fællesskabet af de i denne forordning omhandlede varer, og producenterne kan således ikke dække behovet inden for de forbrugende industrier i Fællesskabet;

det er i Fællesskabets interesse i visse tilfælde kun delvis at suspendere de autonome satser i den fælles toldtarif, navnlig på grund af en eksisterende fællesskabsproduktion, og i andre tilfælde at gennemføre en fuldstændig suspension;

på grund af vanskelighederne ved i nærmeste fremtid nøje at vurdere udviklingen i den økonomiske situation inden for de berørte sektorer, bør disse suspensionsforan-

staltninger kun være af midlertidig karakter, idet deres gyldighedsperiode fastsættes under hensyntagen til fællesskabsproduktionens interesser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De autonome satser i den fælles toldtarif for de varer, der er anført i tabellerne i bilaget, suspenderes til den ud for hver af disse varer angivne størrelse.

Disse suspensioner gælder:

- fra den 1. juli til 31. december 1986 for de i tabel I nævnte varer,
- fra den 1. juli 1986 til den 30. juni 1987 for de i tabel II nævnte varer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

BILAG

TABEL I

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Autonom toldsats %
ex 03.01 B I e) 1	Pighaj (<i>Squalus acanthias</i>), fersk, kølet eller frosset, hel, uden hoved, rensset eller skåret	6
ex 03.01 B I y)	Snapper (<i>Lutjanus campechanus</i>)	0

TABEL II

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Autonom toldsats %
ex 03.01 A I b)	Laks, frosset og uden hoved, bestemt til industriel fremstilling af pasta og smørepålæg (a)	0
03.01 B I g) 2	Hellefisk (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) fersk, kølet eller frosset, hel, uden hoved, rensset eller skåret	4
ex 03.01 B I g) 2	Hellefisk (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) fersk, kølet eller frosset, hel, uden hoved, rensset eller skåret, bestemt til røgning (a)	0
ex 03.01 B I y)	Stør, fersk, kølet eller frosset, hel, uden hoved, rensset eller skåret, bestemt til forarbejdning (a) (b)	0
ex 03.01 B I y)	Stenbidder (<i>Cyclopterus Lumpus</i>) med rogn, fersk eller kølet, bestemt til forarbejdning (a)	0
ex 03.01 C	Fiskemælke, frosset, til fremstilling af desoxyribonucleinsyre (DNA) (a)	0
ex 03.01 C	Rogn, fersk, kølet eller frosset	0
ex 03.02 A I f)	Sej (<i>Pollachius virens</i>), saltet eller i saltlage, hel, uden hoved, rensset eller skåret, bestemt til røgning, tørring eller til dåsemad (a)	9
ex 03.02 A II d)	Filet af sej (<i>Pollachius virens</i>), saltet eller i saltlage, bestemt til røgning, tørring eller til dåsemad (a)	10
ex 03.02 C	Rogn, saltet eller i saltlage	0
ex 03.03 A IV c)	Rejer af arten »Royal Red« (<i>Haliporoides sibogae</i> eller <i>Hymenopenaeus sibogae</i>), afskallede og frosne, bestemt til industriel fremstilling af varer henhørende under pos. 16.05 (a) (c)	0
ex 03.03 A V b)	Krill, bestemt til forarbejdning (a)	0
ex 07.03 E	Svampe, undtagen champignon i henhold til pos. 07.01 Q I, i vand tilsat salt, svovl eller andre stoffer, som skal sikre den midlertidige konservering, men ikke særlig tilberedt med henblik på direkte konsum	0
ex 07.04 B	Svampe, undtagen champignon i henhold til pos. 07.01 Q I, tørrede eller inddampede, hele, i identificerbare skiver eller stykker, bestemt til anden behandling end blot emballering med henblik på detailsalg (a) (c)	0
ex 07.05 B I	Hvide bønner, tørrede, af arten <i>Phaseolus vulgaris</i>	0
ex 08.01 A	Dadler, friske eller tørrede, bestemt til forarbejdningsindustrien, dog ikke fremstilling af alkohol (a)	0
ex 08.01 A	Dadler, friske eller tørrede, bestemt til at pakkes i detailsalgspakninger med et nettoindhold på højst 11 kg (a)	0
ex 08.08 F I	Storfrugtede tranebær, friske (<i>Vaccinium macrocarpum</i>)	0
ex 08.09	Hyben, friske	0

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Autonom toldsats %
08.10 B, C og D	Frugter af Vaccinium (også kogte), frosne, ikke tilsat sukker	0
ex 08.10 D	Hyben (også kogte), frosne, ikke tilsat sukker	0
ex 08.10 D	Dadler, frosne, i umiddelbar emballage med et nettoindhold af 5 kg eller derover, ikke bestemt til fremstilling af alkohol (a)	0
ex 15.07 D I b) 2	Renset soyabønneolie i glasflasker. Hver flaske indeholder 10 l rensede soyabønneolie med et indhold af (udtrykt i vægtprocent): — mindst 8,5 % og højst 12 % estere af palmitinsyre — mindst 2,5 % og højst 4,7 % estere af stearinsyre — mindst 22,4 % og højst 29 % estere af eleinsyre — mindst 46,6 % og højst 53,7 % estere af linolsyre — mindst 7,4 % og højst 11 % estere af linolensyre samt — højst 5 milimol frie fedtsyrer pr. kilogram olie — phosphatider svarende til et kvælstofindhold på højst 0,04 milligram pr. gram olie bestemt til fremstilling af emulsioner til indsprøjtning (a)	8 med højst 125 ECU pr. 100 kg netto plus udligningsbeløb under visse forudsætninger
ex 16.04 A II	Rogn, vasket, befriet for den omgivende hinde, kun saltet eller i saltlage	0
ex 16.04 B I	Laks bestemt til industriel fremstilling af pasta og smørepålæg (a)	0
ex 16.05 A	Krabber af arterne »King« (Paralithodes camtchaticus), »Hanasaki« (Paralithodes brevipes), »Kegani« (Erimacrus isenbecki), »Queen« og »Snow« (Chionoecetes arten), »Red« (Geryon quinque-dens), »Rough stone« (neolithides asperrimus), Lithodes antartica, »Mud« (Scylla serrata) og »Blue« (Portunus arten), kogt i vand og afskallet, også frosset, i pakninger af nettovægt 2 kg eller derover	0
ex 16.05 B	Kogt hummerkød bestemt til industriel fremstilling af hummersmør, postej supper og sovse (a) (c)	10
ex 23.07 A	»Fish solubles« og »whale solubles«	0

(a) Kontrollen med anvendelsen til dette særlige formål sker i henhold til de fællesskabsbestemmelser, der er udstedt på dette område.

(b) Suspensionen finder anvendelse for fisk, som skal undergå alle former for behandling, dog ikke såfremt de er bestemt til udelukkende at undergå en eller flere af følgende behandlinger:

- rensning, afskæring af hoved og hale,
- opskæring med undtagelse af filetering eller opskæring af frosne blokke,
- sortering,
- mærkning,
- emballering,
- køling,
- frysning,
- dybfrysning,
- optøning, adskillelse.

Suspensionen finder ikke anvendelse på produkter, som skal undergå anden form for behandling, der giver ret til suspension, såfremt denne behandling foretages på detailsalg- eller restaurationsniveau. Suspensionen finder udelukkende anvendelse for fisk bestemt til menneskeføde.

(c) Suspensionen finder dog ikke anvendelse, når behandlingen foretages af detailforretninger eller restaurationer.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1710/86

af 26. maj 1986

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for lyskødede søde kirsebær, tilsat alkohol, til fremstilling af chokoladevarer, henhørende under pos. ex 20.06 B I e) 2 bb) i den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til udkast til forordning forelagt af Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen i Fællesskabet af lyskødede søde kirsebær, tilsat alkohol, til fremstilling af chokoladevarer, er for tiden utilstrækkelig til at dække behovet i Fællesskabets forarbejdningsindustrier; som følge heraf afhænger Fællesskabets forsyning med denne vare for en ikke ubetydelig dels vedkommende af indførsler fra tredjelande; det er i Fællesskabets interesse delvis at suspendere satsen i den fælles toldtarif for de pågældende varer inden for rammerne af et fællesskabstoldkontingent af passende størrelse; for ikke at skade mulighederne for udviklingen af nævnte produktion i Fællesskabet samtidig med at der sikres de forarbejdende industrier tilstrækkelige forsyninger, bør fordelingen ved dette toldkontingent begrænses til varer, der opfylder visse kriterier vedrørende fremtræden og formål; endvidere bør kontingentet åbnes for perioden 1. juli — 31. december 1986, idet kontingentets størrelse fastsættes til 1 500 tons, en mængde, der svarer til behovet for indførsel fra tredjelande i nævnte periode, og kontingenttolden til 10 %;

der bør særligt sikres lige og kontinuerlig adgang for alle importører i Fællesskabet til nævnte kontingent og vedvarende anvendelse af den for kontingentet fastsatte sats ved alle indførsler, indtil kontingentet er opbrugt; en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere kontingentets fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper; denne fordeling skal for i videst muligt omfang at svare til den faktiske markedsudvikling for den pågældende vare foretages pro rata i forhold til medlemsstaternes behov, som udregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler af de pågældende varer fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, og dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

da det drejer sig om et autonomt fællesskabstoldkontingent, der skal dække importbehov, som opstår i Fællesskabet, kan det accepteres, at fordelingen af kontingentmængden sker i forhold til de foreløbige behov for indførsler fra tredjelande, anslået for hver enkelt medlemsstat; dette fordelingsystem gør det ligeledes muligt at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif;

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af den pågældende vare bør kontingentmængden deles i to dele, hvoraf den første del fordeles mellem De Ti, medens den anden del udgør en reserve, der skal dække disse medlemsstaters senere behov i tilfælde af, at deres indledende kvote opbruges, samt behovene i de nye medlemsstater; for at give importørerne i medlemsstaterne en vis sikkerhed bør første del af kontingentet fastsættes på et relativt højt niveau, som i det foreliggende tilfælde kunne være på 1 330 tons;

medlemsstaternes indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvote, trækker en supplerende kvote på reserven; dette træk bør hver medlemsstat foretage, når hver af dens supplerende kvoter er næsten opbrugt, og så ofte som reserven tillader det; de indledende og de supplerende kvoter skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som særlig skal kunne følge kontingentmængdens udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større uudnyttet del af den oprindelige kvote i en medlemsstat, skal denne medlemsstat tilbageføre en betydelig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre medlemsstater;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles nævnte økonomiske union, træffes af ét af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. juli til den 31. december 1986 suspenderes satsen i den fælles toldtarif for lyskødede søde kirsebær tilsat alkohol, med en diameter på 18,9 mm eller derunder, uden sten, til fremstilling af chokoladevarer⁽¹⁾, henhørende under pos. ex 20.06 B I e) 2 bb), til 10 % inden for rammerne af et fællesskabstoldkontingent på 1 500 tons.

2. Inden for dette toldkontingent anvender Spanien og Portugal toldsatser, der er beregnet i henhold til de herom gældende bestemmelser i tiltrædelsesakten.

Artikel 2

1. En første del på 1 330 tons af dette fællesskabstoldkontingent fordeles mellem De Ti; de kvoter, som med forbehold af artikel 5 er gældende indtil den 31. december 1986, udgør for hver af disse medlemsstater følgende mængder:

	(i tons)
Benelux	5
Danmark	5
Tyskland	1 080
Grækenland	50
Frankrig	11
Irland	5
Italien	169
Det forenede Kongerige	5.

2. Den anden del, der omfatter en mængde på 170 tons, udgør reserven.

3. Såfremt en importør afgiver meddelelse om en forestående indførsel af den pågældende vare i Spanien eller Portugal og anmoder om en andel af kontingentmængden, trækker vedkommende medlemsstat gennem en meddelelse til Kommissionen en mængde svarende til behovet, i det omfang den disponible reserve tillader det.

Artikel 3

1. Såfremt en medlemsstats indledende kvote, som fastsat i artikel 2, stk. 1, eller samme kvote nedsat med den mængde, der er tilbageført til reserven, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse, er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvote på 10 % af den indledende kvote i det omfang, reservens størrelse tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin indledende kvote, har udnyttet 90 % eller derover af den

anden kvote, som den har trukket, trækker denne medlemsstat på de i stk. 1 fastsatte betingelser en tredje kvote på 5 % af den indledende kvote.

3. Såfremt en af medlemsstaterne, efter at have opbrugt sin anden kvote, har udnyttet 90 % eller derover af den tredje kvote, som den har trukket, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvote, der er lig med tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. De underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stykke.

Artikel 4

De supplerende kvoter, som er trukket i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1986.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilbagefører senest den 15. november 1986 den uudnyttede del af deres indledende kvoter, som den 1. november 1986 overstiger 20 % af den oprindelige mængde, til reserven. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 15. november 1986 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted indtil den 1. november 1986, og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingentet, samt eventuelt den del af deres indledende kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab med størrelsen af de kvoter, som medlemsstaterne åbner i medfør af artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 20. november 1986 medlemsstaterne om restmængden efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Kommissionen påser, at det træk, med hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for, at åbningen af de supplerende kvoter, som de trækker i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabstoldkontingentet.

⁽¹⁾ Kontrollen med anvendelse til dette særlige formål sker i henhold til de fællesskabsbestemmelser, der er udstedt på dette område.

2. Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger med henblik på at sikre, at de varer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, og som drager fordel af det pågældende toldkontingent, virkelig anvendes i overensstemmelse med nævnte bestemmelse.

3. Medlemsstaterne sikrer importørerne af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

4. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af den pågældende vare på deres kvoter, efterhånden som denne vare forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

5. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der afskrives på de i stk. 4 opstillede betingelser.

Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1711/86

af 26. maj 1986

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for behandling af visse tekstilvarer under Fællesskabets procedure for passiv forædling

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har den 1. august 1969 indgået en ordning med Schweiz om forædling inden for tekstilsektoren; i henhold til denne ordning forpligter Fællesskabet sig til hvert år den 1. september at åbne et årligt toldfrit fællesskabstoldkontingent på et samlet beløb af 1 870 000 regningsenheder i merværdi for varer, der er opnået ved forædlingsbehandling og som fordeles således:

- a) 1 650 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under kapitel 50 til 57 i den fælles toldtarif;
- b) 143 000 regningsenheder til snoning, vinding, kabelslåning og stukturering (også i forbindelse med andre forædlingsbehandlinger) af garner henhørende under kapitel 50 til 57 i den fælles toldtarif;
- c) 77 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af varer henhørende under pos. 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 og 60.01 i den fælles toldtarif;

med henblik på at lette forvaltningen af dette toldkontingent er det blevet vedtaget ikke mere foreløbigt at afsætte en andel af kontingentet til hver af de tre ovennævnte bearbejdningskategorier; det pågældende kontingent bør derfor åbnes for perioden fra den 1. september 1986 til den 31. august 1987 og i overensstemmelse med ovennævnte ordning, som tilpasset ved og under overholdelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2779/78 af 23. november 1978 om anvendelse af den europæiske regningsenhed (ERE) i retsakter på toldområdet⁽¹⁾, særlig artikel 2, og bestemmelserne i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 3308/80 af 16. december 1980 om ændring af den europæiske regningsenhed til ECU i Fællesskabets retsakter⁽²⁾;

der er navnlig grund til at garantere en stadig og lige adgang for alle med interesse i det pågældende kontin-

gent og en uafbrudt anvendelse af den for dette kontingent fastsatte sats ved enhver genindførsel i alle medlemsstater af varer, der har undergået en af de nævnte behandlinger, indtil kontingentet er opbrugt; ved et system for udnyttelsen af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne forekommer det muligt at respektere dette kontingents fællesskabskarakter med hensyn til de principper, der er angivet ovenfor; det synes derfor hensigtsmæssigt at foretage denne fordeling under hensyntagen til den forædling, der har fundet sted inden for rammerne af tidligere bilaterale aftaler med forbehold af de muligheder, der skal åbnes for de medlemsstater, som ikke tidligere har benyttet denne praksis; for at beskytte det pågældende kontingents fællesskabskarakter bør der forudses dækning for eventuelle behov, som måtte opstå i disse medlemsstater, ved at tillade disse at trække passende mængder på fællesskabsreserven;

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i den pågældende forædling i de forskellige medlemsstater bør det samlede kontingentbeløb på 1 870 000 ECU deles i to dele, hvoraf den første fordeles mellem visse medlemsstater, medens den anden del udgør en reserve, bestemt til senere at dække disse medlemsstaters behov, når en af deres oprindelige kvoter er opbrugt, samt de eventuelle behov, der måtte opstå i de andre medlemsstater for så vidt angår forædlingsbehandlinger, for hvilke en oprindelig kvote ikke er blevet tildelt; for at give de interesserede i hver af de pågældende medlemsstater en vis sikkerhed bør den første rate af fællesskabstoldkontingentet fastsættes på et forholdsvis højt niveau svarende til 1 640 000 ECU;

de nævnte medlemsstaters oprindelige kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette forhold og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at enhver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt en af sine oprindelige kvoter, foranstalter trækning af en tillægskvote på reserven; denne trækning skal foretages af hver af de pågældende medlemsstater, når hver af dens tillægskvoter er næsten fuldstændigt opbrugt, og så ofte som reserven tillader det; de oprindelige kvoter og tillægskvoterne bør gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som navnlig skal kunne følge udnyttelsesgraden af kontingentmængden og underrette medlemsstaterne herom;

⁽¹⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1978, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1.

hvis der på en bestemt dato i kontingentperioden i en medlemsstat findes en betydelig restmængde på en af de oprindelige kvoter, er det nødvendigt, at en væsentlig procentdel heraf overføres til den tilsvarende reserve for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet ikke bliver udnyttet i en medlemsstat, når den kunne udnyttes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteret af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, der er tildelt denne økonomiske union, foretages af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden fra den 1. september 1986 til den 31. august 1987 åbnes et fællesskabstoldkontingent på 1 870 000 ECU i merværdi for varer, der er opnået ved de former for forædlingsbehandling, der er fastsat i følgende med Schweiz truffede ordning om forædlingen inden for tekstilsektoren:

- a) forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under kapitel 50 til 57 i den fælles toldtarif;
- b) snoning, vinding, kabelslåning og stukturering (også i forbindelse med andre forædlingsbehandlinger) af garn henhørende under kapitel 50 til 57 i den fælles toldtarif;
- c) forædlingsbehandling af varer henhørende under følgende positioner i den fælles toldtarif:
 - 58.04 Vævede fløjls- plys- og chenillestoffer (bortset fra varer henhørende under pos. 55.08 og 58.05)
 - 58.05 Vævede bånd (bortset fra varer henhørende under pos. 58.06) og bånd bestående af sammenlignede parallelle garn eller fibre
 - 58.07 Chenillegarn; overspundet garn (bortset fra garn henhørende under pos. 52.01 og overspundet garn af hestehår); agramaner, possement og lignende arbejder i løbende længder; kvaster, pomponer o.lign.
 - 58.08 Tyl og knyttede netstoffer, umønstrede
 - 58.09 Tyl og knyttede netstoffer, mønstrede; hånd- eller maskinfremstillede blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver
 - 60.01 Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret.

2. I denne forordning forstås ved:

- a) »forædlingsbehandling«:
 - i stk. 1, litra a) og c): blegning, farvning, påtrykning, velourisering, imprægnering, appretering og

anden bearbejdning, der ændrer varens udseende og kvalitet uden dog at ændre dens art;

- i stk. 1, litra b): snoning, vinding, kabelslåning og stukturering, og i forbindelse med spoling, farvning og anden bearbejdning, der ændrer varens udseende, kvalitet eller oplægning uden dog at ændre dens art;

- b) »merværdi«: forskellen mellem toldværdien ved genindførsel, således som den er fastlagt i fællesskabsbestemmelserne på området, og den toldværdi, der ville blive fastsat på tidspunktet for genindførsel, hvis varerne blev indført i den tilstand, hvori de blev udført.

3. Inden for dette toldkontingent suspenderes tolden i den fælles toldtarif fuldstændigt.

Inden for samme kontingent anvender Spanien og Portugal toldsats, der er beregnet i overensstemmelse med tiltrædelsesakten og de protokoller, der er indgået som følge af tiltrædelsen.

4. Genindførsel af varer efter sådanne forædlingsbehandlinger under en anden toldpræferenceordning afskrives ikke på toldkontingentet.

Artikel 2

1. Det i artikel 1, stk. 1, nævnte kontingent deles i to rater.

Den første rate på 1 640 000 ECU fordeles på følgende måde mellem de i ovenstående ordning nævnte medlemsstater; med forbehold af artikel 6 gælder kvoterne fra den 1. september 1986 til den 31. august 1987:

	(ECU)
Benelux	20 000,
Tyskland	1 080 000,
Frankrig	520 000,
Italien	20 000.

2. Den anden rate, som beløber sig til 230 000 ECU, udgør en fællesskabsreserve.

Artikel 3

Såfremt en importør afgiver meddelelse om en nært forestående genindførsel af de pågældende varer i en anden medlemsstat og anmoder om en andel af kontingentmængden, trækker den pågældende medlemsstat gennem en meddelelse til Kommissionen den nødvendige mængde i det omfang, reserven tillader det.

Artikel 4

1. Såfremt en medlemsstat har udnyttet 90 % eller derover af sin oprindelige kvote som fastsat i artikel 2, stk. 1 — eller af den samme kvote — såfremt artikel 6 har fundet anvendelse — med fradrag af den mængde, som er tilbageført til reserven — trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvote lig med 10 % af den oprindelige kvote, i det omfang reserven tillader det, eventuelt afrundet til nærmeste højere enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin oprindelige kvote har udnyttet 90 % eller derover af den anden kvote, den har trukket, trækker denne medlemsstat straks under de i stk. 1 opstillede betingelser en tredje kvote lig med 5 % af den oprindelige.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvote har udnyttet 90 % eller derover af den tredje kvote, som den har trukket, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvote svarende til den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stykke.

Artikel 5

De supplerende kvoter, som er trukket i henhold til artikel 4, gælder indtil den 31. august 1987.

Artikel 6

Såfremt de i artikel 2, stk. 1, omhandlede medlemsstater ikke har opbrugt deres oprindelige kvoter, tilbagefører de til reserven senest den 1. juli 1987 del af denne kvote, som den 15. juni 1987 overstiger 20 % af den oprindelige kvote. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at den pågældende mængde ikke vil kunne udnyttes.

Medlemsstaterne meddeler senest den 1. juli 1987 Kommissionen de samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted til og med den 15. juni 1987,

og som er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt den del af deres oprindelige kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 7

Kommissionen fører regnskab over de af medlemsstaterne i medfør af artiklerne 2, 3 og 4 åbnede kvoter og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Den underretter senest den 5. juli 1987 medlemsstaterne om reservemængden efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 6.

Den overvåger, at det træk, med hvilket denne reserve opbruges, begrænses til den disponible restmængde, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager det sidste træk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for, at åbning af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til artikel 4, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne garanterer alle, som har interesse i denne forædlingstrafik, fri adgang til de kvoter, der tildeles medlemsstaterne.

3. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de merværdier, der godtages ved genindførsel af de pågældende varer, som fremlægges til toldbehandling ledsaget af en erklæring om overgang til fri omsætning.

Artikel 9

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne den om de genindførsler, som faktisk afskrives på deres kvote.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen, for at denne forordning overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1712/86

af 2. juni 1986

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 720/86⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 30. maj 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 720/86 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 65 af 7. 3. 1986, s. 31.

BILAG

til Kommissionens forordning af 2. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	10,31	169,83
10.01 B II	Hård hvede	31,61	215,41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	48,52	153,19 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	43,38	163,56
10.04	Havre	82,54	161,37
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	—	151,61 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	—	0
10.07 B	Hirse	43,38	45,14 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	—	159,42 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Andre varer	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	30,25	253,58
11.01 B	Rugmel	83,75	230,28
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	62,83	347,72
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	29,56	270,76

- (1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (2) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (3) For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- (4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.
- (5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.
- (7) Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1713/86

af 2. juni 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2160/85⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 30. maj 1986;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilagene til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 203 af 1. 8. 1985, s. 11.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 2. juni 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra Portugal skal forhøjes

A. Korn og mel

<i>(ECU/ton)</i>					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

<i>(ECU/ton)</i>						
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

BILAG II

til Kommissionens forordning af 2. maj 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	4,66	4,66	3,07
10.01 B II	Hård hvede	0	9,42	9,42	22,40
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	9,47	9,44	12,66
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	6,51	6,51	4,30

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	8,29	8,29	5,46	5,46
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	6,20	6,20	4,08	4,08
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	16,86	16,80	22,53	22,53
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	12,60	12,56	16,84	16,84
11.07 B	Brændt malt	0	14,68	14,63	19,62	19,62

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1714/86

af 2. juni 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 143/86 om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3061/84 for så vidt angår fristerne for indgivelse af dyrkningserklæringer for produktionsåret 1985/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer⁽³⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3061/84⁽⁴⁾ skal olivendyrkere indsende dyrkningserklæringen som omhandlet i artikel 3, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2261/84 senest den 30. november i hvert produktionsår, medens producentorganisationerne eller foreningerne heraf skal indsende deres medlemmers dyrkningserklæringer senest den 31. december i hvert produktionsår; for produktionsåret 1985/86 blev disse frister forlænget ved forordning (EØF) nr. 143/86⁽⁵⁾; erfaringerne viser, at

denne forlængelse på grund af de ændringer, der skal gennemføres, ikke er tilstrækkelig omfattende til, at olivendyrkerne eller producentorganisationerne eller foreningerne af sådanne kan indsende dyrkningserklæringerne inden for de fastsatte frister; disse bør derfor igen forlænges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 143/86 ændres »31. januar 1986« og »28. februar 1986« til henholdsvis »31. juni 1986« og »31. oktober 1986«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. februar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 288 af 1. 11. 1984, s. 52.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 19 af 25. 1. 1986, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1715/86

af 2. juni 1986

om ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1562/85 for så vidt angår udligningstilskud for citroner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/77 af 17. maj 1977 om særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1353/86⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1353/86 nedsættes den mængde citroner af fællesskabsoprindelse, der er købt til minimumskøbsprisen, og for hvilken der kan ydes et i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1035/77 omhandlede udligningstilskud, fra 85 % til 40 %, hvis ikke det dokumenteres, at færdigvaren sælges uden for Italien;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1562/85 af 7. juni 1985 om gennemførelsesbestemmelser til foranstaltning

gerne til fremme af forarbejdning af appelsiner og afsætning af produkter forarbejdet på basis af citroner⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3416/85⁽⁴⁾, bør tilpasses under hensyntagen til den nye procentsats;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 19, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1562/85 ændres »85 %« til »40 %«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 125 del 19. 5. 1977, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 53.

⁽³⁾ EFT nr. L 152 af 11. 6. 1985, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 324 af 5. 12. 1985, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1716/86

af 2. juni 1986

om fastsættelse for høståret 1986/87 af minimumsopkøbsprisen for citroner, der leveres til industrien, og af størrelsen af udligningstilskuddet efter forarbejdning af disse citroner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/77 af 17. maj 1977 om særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1353/86⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/77 beregnes den minimumspris, som forarbejdningens virksomhederne skal betale producenterne, på grundlag af opkøbsprisen for kvalitetsklasse II, forhøjet med 5 % af basisprisen; for at lette udregningerne bør gennemsnittet af de basis- og opkøbspriser, der er fastsat for høståret 1986/87 ved Rådets forordning (EØF) nr. 1352/86⁽³⁾, anvendes i forbindelse med denne beregning;

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1035/77 kan udligningstilskuddet ikke være større end forskellen mellem den minimumsopkøbspris, der omhandles i artikel 1 i samme forordning, og priserne for råvaren i de producerende tredjelande; i forbindelse med beregninger af dette tilskud har det vist sig hensigtsmæssigt at lægge hele forskellen mellem disse priser til grund, idet afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner derved fremmes mest muligt;

i artikel 119, nr. 2, og artikel 305, nr. 2, i tiltrædelsesakten er det fastsat, at fra den første tilnærmelse tilnærmes de henholdsvis i Spanien og Portugal gældende minimumspriser til den fælles minimumspris i henhold til mekanismen i nævnte akts artikel 70 og 238, og at det i henholdsvis Spanien og Portugal gældende udligningstilskud er det udligningstilskud, der gælder i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, nedsat med forskellen mellem den fælles minimumspris og de henholdsvis i Spanien og Portugal gældende minimumspriser;

den sene offentliggørelse af størrelsen af minimumsprisen og udligningstilskuddet har ikke gjort det muligt for de interesserede parter at indgå kontrakter i rette tid for den første del af høståret 1986/87; de datoer, der er fastsat i

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1562/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1715/86⁽⁵⁾, bør fraviges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For høståret 1986/87 fastsættes den i artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/77 omhandlede minimumspris således:

(ECU/100 kg netto)

Spanien	Portugal	Andre medlemsstater
11,21	11,76	20,03

2. Minimumsprisen fastsættes for en vare af producenterne pakkecentral.

Artikel 2

For høståret 1986/87 fastsættes de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1035/77 omhandlede udligningstilskud således:

(ECU/100 kg netto)

Spanien	Portugal	Andre medlemsstater
2,86	3,41	11,68

Artikel 3

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1562/85 kan kontrakter for den første del af høståret 1986/87 indgås indtil den 31. juli 1986.

2. Uanset artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1562/85 kan tilføjelser til de i stk. 1 omhandlede kontrakter indgås indtil den 30. september 1986.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 53.

⁽³⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 47.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 152 af 11. 6. 1985, s. 5.

⁽⁵⁾ Se side 19 i denne Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1717/86

af 2. juni 1986

om fastsættelse af produktionsåret for kirsebær i sukkeropløsning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86
af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for
produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾,
særlig artikel 1, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 426/86
fastsatte producentstøtteordning skal forarbejdning-
somhederne betale producenterne en pris, der ikke er
mindre end minimumsprisen; disse priser fastsættes
under hensyntagen til priserne for frisk frugt i frugt- og
grønsagssektoren;i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 426/86 er det
fastsat, at produktionsåret for kirsebær i sukkeropløsning
begynder den 10. maj; de omregningskurser, der skal
anvendes i landbruget, er ændret for kirsebær i sukker-opløsning med virkning pr. 12. maj 1986; de ændrede
kurser bør af økonomiske årsager anvendes i produktions-
året 1986/87; med henblik herpå bør produktionsårets
begyndelse udsættes indtil den 12. maj 1986;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Uanset artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 426/86
varer produktionsåret 1986/87 for kirsebær i sukkeropløs-
ning henhørende under pos. 20.06 B i den fælles toldtarif
fra den 12. maj 1986 til den 9. maj 1987.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juli 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1718/86

af 2. juni 1986

om begrænsning af producentstøtten for kirsebær i sukkeropløsning for produktionsåret 1986/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 991/84 af 31. marts 1984 om begrænsning af producentstøtten for visse frugter i sukkerlage⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 485/86⁽³⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 991/84 blev de mængder hjertekirsebær og andre sødkirsebær, konserveret i sukkerlage, og surkirsebær, konserveret i sukkerlage, hvortil der kan ydes støtte, fastsat til henholdsvis 28 272 tons og 51 282 tons; der bør fastsættes bestemmelser om fordelingen af disse samlede mængder blandt de forskellige forarbejdningsvirksomheder;

med henblik herpå bør oplysninger om de samlede mængder, der er produceret i de seneste tre år, lægges til grund;

i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 461/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af regler for producentstøtteordningen for forarbejdede frugter og grønsager som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse⁽⁴⁾ er det fastsat, at der i de tilfælde, hvor der ikke fastsættes nogen minimumspris for en råvare inden den første tilpasning af priserne, ikke ydes producentstøtte for en færdigvare fremstillet af denne råvare; i overgangsperioden bør der derfor ikke ydes producentstøtte for kirsebær i sukkeropløsning fremstillet af surkirsebær, der er dyrket i Spanien og Portugal;

de i denne forordning fastsætte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I produktionsåret 1986/87 begrænses producentstøtten til hver forarbejdningsvirksomhed til:

- a) 80,38 % for så vidt angår hjertekirsebær og andre sødkirsebær i sukkeropløsning, henhørende under pos. 20.06 B i den fælles toldtarif;
- b) 77,73 % for så vidt angår surkirsebær i sukkeropløsning, henhørende under pos. 20.06 B i den fælles toldtarif.

2. De i stk. 1 nævnte procentsatser anvendes med hensyn til virksomheder, som indledte produktionen inden produktionsåret 1984/85, på en tredjedel af nettovægten af den samlede produktionsmængde i produktionsårene 1983/84, 1984/85 og 1985/86.

Med hensyn til virksomheder, som indledte produktionen i produktionsåret:

- a) 1984/85, anvendes procentsatserne på halvdelen af nettovægten af den samlede produktionsmængde i produktionsårene 1984/85 og 1985/86;
- b) 1985/86 gælder procentsatserne for nettovægten af den samlede mængde, der blev produceret i nævnte år.

Ved anvendelse af dette stykke forstås ved den samlede produktionsmængde den mængde kirsebær i sukkeropløsning, der er fremstillet af henholdsvis hjertekirsebær og andre sødkirsebær samt surkirsebær, og som er meddelt de kompetente myndigheder og godkendt af disse.

3. Den i stk. 2 nævnte samlede produktionsmængde omfatter ikke surkirsebær i sukkeropløsning fremstillet af kirsebær, der er høstet i Spanien og Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 15.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1719/86

af 2. juni 1986

om fastsættelse af minimumsprisen for kirsebær og producentstøtten for kirsebær i sukkeropløsning fra produktionsåret 1986/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1277/84 af 8. maj 1984 om almindelige bestemmelser for producentstøtteordningen i sektoren for forarbejdede frugter og grønsager⁽²⁾ indeholder bestemmelser om metoderne til bestemmelse af producentstøtten;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 426/86 fastsættes den minimumspris, der skal betales producenten, på grundlag af størrelsen af den minimumspris, der gjaldt i det foregående produktionsår, udviklingen i basispriserne i sektoren for frugt og grønsager og nødvendigheden af at sikre normal afsætning af det friske produkt til de forskellige anvendelsesformål;

artikel 5 i forordning (EØF) nr. 426/86 indeholder kriterierne for fastsættelse af producentstøtten; der tages især hensyn til støtten for det foregående produktionsår justeret efter ændringer i den minimumspris, der skal betales producenten, tredjelandenes pris og om nødvendigt efter udviklingen i de skønsmæssigt anslåede forarbejdningsomkostninger;

den minimumspris, der skal betales producenter i Spanien og Portugal, og producentstøtten for de færdige produkter

fastsættes i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 118 og 304; den repræsentative periode for bestemmelse af minimumsprisen er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 461/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af regler for producentstøtteordningen for forarbejdede frugter og grønsager som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse⁽³⁾; som følge af nævnte forordnings artikel 1, stk. 2, kan der i overgangsperioden ikke ydes producentstøtte for kirsebær i sukkeropløsning fremstillet af surkirsebær, der er dyrket i Spanien og Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I produktionsåret 1986/87 fastsættes:

- a) den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 426/86 nævnte minimumspris, der skal betales producenter af kirsebær;
- b) den i samme forordnings artikel 5 nævnte producentstøtte for kirsebær i sukkeropløsning,

som anført i bilaget.

Artikel 2

Finder forarbejdning ikke sted i den medlemsstat, hvor produkterne blev dyrket, fører den medlemsstat over for den medlemsstat, som udbetaler producentstøtten, bevis for, at producenten har modtaget minimumsprisen.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 123 af 9. 5. 1984, s. 25.

⁽³⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 15.

BILAG

Den minimumspris, der skal betales producenten

Produkt	ECU/100 kg netto af producent for produkter dyrket i		
	Spanien	Portugal	Andre medlemsstater
Hjertekirsebær og andre sødkirsebær til fremstilling af kirsebær i sukkeropløsning	40,812	58,341	58,341
Surkirsebær til fremstilling af kirsebær i sukkeropløsning	—	—	58,341

Producentstøtte

Produkt	ECU/100 kg netto for produkter fremstillet af råvarer dyrket		
	Spanien	Portugal	Andre medlemsstater
Hjertekirsebær og andre sødkirsebær i sukkeropløsning:			
a) ikke udstenet (med sten)	1,788	14,927	14,927
b) andre varer	1,987	16,585	16,585
Surkirsebær i sukkeropløsning:			
a) ikke udstenet (med sten)	0	0	13,766
b) andre varer	0	0	16,585

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1720/86

af 2. juni 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 1575/86 om salg til forudfastsatte priser af visse former for oksekød fra interventionslagrene med henblik på forarbejdning i FællesskabetKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1575/86⁽³⁾ blev visse mængder oksekød på interventionslager udbudt til salg med henblik på forarbejdning; der bør tages hensyn til visse supplerende afsætningsmuligheder for kød, som visse interventionsorganer ligger inde med;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1575/86 foretages følgende ændringer:

1. Føgende led tilføjes til artikel 1, stk. 1:

— 20 tons udbenet kød, som det franske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden den 1. januar 1985.*

2. Bilag I erstattes af bilag I til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 137 af 24. 5. 1986, s. 22.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (tonelada)	Precio de venta (ECUS/100 kg) (1) Salgspris (ECU/100 kg) (1) Verkaufspreise (ECU/100 kg) (1) Τιμές πώλησεως (ECU/100 kg) (1) Selling prices (ECU/100 kg) (1) Prix de vente (Écus/100 kg) (1) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (1) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) (1) Preço de venda (ECUs/100 kg) (1)
---	---	---	--

a) Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

			A	B
France	— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:</i> Catégorie C, classes U, R, O	500	130,00	140,00
Ireland	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i> Steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O	1 200	125,00	135,00
Italia	— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:</i> Categoria A, classe U, R, O	1 670	117,00	127,00
	— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:</i> Categoria A, classe U, R, O	330	122,00	132,00
Nederland	— <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:</i> Stieren 1e kwaliteit / Catégorie A, classe R	1 065	130,00	140,00
United Kingdom Great Britain	— <i>Forequarters, cut at fifth rib with thin flank included in the forequarter, from:</i> Category C, class U, R, O	100	120,00	130,00
	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i> Category C, class U, R, O	800	125,00	135,00
Northern Ireland	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i> Category C, class U, R, O	100	125,00	135,00

b) Carne deshuesada (2) — Udbenet kød (2) — Fleisch ohne Knochen (2) — Αποστεωμένο κρέας (2) — Boned beef (2) — Viande désossée (2) — Carni senza osso (2) — Vlees zonder been (2) — Carne desossada (2)

Bundesrepublik Deutschland	— <i>Dünnung, stammend von:</i> Bullen A / Kategorie A, Klassen U, R	370	125,00	135,00
	— <i>Dünnung, stammend von:</i> Ochsen A / Kategorie C, Klassen U, R	507	125,00	135,00
Danmark	— <i>Ungtyre, 1. kvalitet, Kategori A, klasse R, O:</i> Øvrigt kød, forfjerdinger Bryst og slag	75 50	230,00 160,00	240,00 170,00
Ireland	— <i>From steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O:</i> Forequarters (excluding cube rolls) Plates and flanks Flanks Shins Shanks Plate Briskets Shins and shanks	100 50 50 25 10 25 40 10	230,00 160,00 160,00 205,00 205,00 160,00 220,00 205,00	240,00 170,00 170,00 215,00 215,00 170,00 230,00 215,00
United Kingdom	— <i>From steers / Category C, class U, R, O:</i> Briskets Thin flanks Striploin flank-edge Hindquarter skirt Flanks (plates) Chuck Caisse C	100 170 5 25 200 1 17	200,00 160,00 100,00 160,00 160,00 120,00 160,00	210,00 170,00 110,00 170,00 170,00 130,00 170,00

- (1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención, estos precios se ajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.
- (1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (1) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.
- (2) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- (2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (2) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (2) Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.
- A. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de las conservas contempladas en la letra a) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.
- A. Finder anvendelse på kød bestemt til konservesfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- A. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 point a) du règlement (CEE) n° 2182/77.
- A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.
- A. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico de conservas referidas no n° 1, alínea a), do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2182/77.
- B. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de los productos contemplados en la letra b) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.
- B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- B. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 point b) du règlement (CEE) n° 2182/77.
- B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.
- B. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico dos produtos referidos no n° 1, alínea b), do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2182/77.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1721/86

af 2. juni 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 142/86 om salg til forudfastsat pris af visse former for ikke-udbenet oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, og som er beregnet til udførsel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 142/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1067/86⁽⁴⁾, blev visse mængder oksekød på interventionslager udbudt til salg med henblik på eksport; der bør tages hensyn til visse supplerende afsætningsmuligheder for kød, som visse interventionsorganer ligger inde med;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1, stk. 1, fjerde led, i forordning (EØF) nr. 142/86 erstattes »5 000 tons« af »10 000 tons« og »1. maj 1984« af »1. oktober 1984«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 19 af 25. 1. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 97 af 12. 4. 1986, s. 28.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1722/86

af 2. juni 1986

om åbning af en licitation med henblik på udbud til salg til eksport af olivenolie, som det italienske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2754/78⁽³⁾ er det fastsat, at den olivenolie, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;

i medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF har det italienske interventionsorgan opkøbt betydelige mængder olivenolie;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3818/85⁽⁵⁾, er der fastsat betingelser for salg ved licitation; der er i øjeblikket mulighed for at udføre olivenolie;

for at undgå alle problemer i forbindelse med udførslen bør det fastsættes, at de produkter, som skal udføres på pakningen skal forsynes med en af de i bilaget til forordning nr. 136/66/EØF anførte betingelser;

minimumsalgsprisen fastsættes således, at de handlende i Fællesskabet får samme konkurrencevilkår som de handlende i tredjelande; til olie, der sælges inden for rammerne af nærværende forordning, bør der derfor hverken ydes eksportrestitution som fastsat i artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF eller forbrugsstøtte som fastsat i artikel 11 i samme forordning;

for at undgå enhver risiko, for at ramme den traditionelle udførsel i små emballager bør det antal lande, hvortil olien kan udføres begrænses; med henblik herpå er det hensigtsmæssigt at henvise til ladeslisten i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3431/85 af 5. december 1985 om ajourføring af den statistiske landefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater⁽⁶⁾;

ved artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 af 29. november 1979 om fælles gennemførelses-

bestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85⁽⁸⁾, fastsættes, hvorledes der føres bevis for indførsel til et tredjeland;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det italienske interventionsorgan »Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo«, herefter benævnt »AIMA« åbner en licitation i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og forordning (EØF) nr. 2960/77 med henblik på salg til eksport af ca. 3 000 tons olie af presserester.

2. De bortliciterede mængder er beregnet til eksport til Afrika, Nær- og Mellemøsten samt Sovjetunionen som omhandlet i nærværende forordnings artikel 8.

Artikel 2

Licitationsbekendtgørelsen offentliggøres den 10. maj 1986.

AIMA opslår på sit hjemsted, via Palestro 81, Rom, Italien, meddelelser om, hvilke partier olie, der udbydes til salg, samt hvor de er oplagret.

En kopi af ovennævnte licitationsbekendtgørelse fremsendes straks til Kommissionen.

Artikel 3

Budene skal være AIMA, via Palestro 81, Rom, Italien, i hænde senest den 12. juni 1986, kl. 14.00 (lokal tid).

Artikel 4

1. Budene indgives for en olie af presserester med en surhedsgrad på 10°.

2. Den pris, der skal betales, når den olie, for hvilken der er givet tilslag, har en anden surhedsgrad end den, for hvilket budet er indgivet, er lig med den tilbudte pris, forhøjet eller formindsket i overensstemmelse med følgende skala:

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 46.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 326 af 6. 12. 1985, s. 17.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 391 af 31. 12. 1985, s. 1.

- surhedsgrad på under 10° indtil 8° :
forhøjelse med 2 964 lire for hver surhedsgrad eller brøkdel af den surhedsgrad under 10°,
- surhedsgrad under 8° :
yderligere forhøjelse med 2 519 lire for hver surhedsgrad eller brøkdel af en surhedsgrad under 8° ;
- surhedsgrad over 10° :
formindskelse med 2 964 lire for hver surhedsgrad eller brøkdel af en surhedsgrad over 10°.

Artikel 5

Senest tre dage efter udløbet af fristen for indgivelse af bud fremsender AIMA en liste uden angivelse af navne til Kommissionen med angivelse af det højeste bud for hvert parti, der udbydes til salg.

Artikel 6

Minimumssalgsprisen fastsættes på grundlag af de modtagne bud senest den sidste hverdag i den måned, hvor budene er indgivet, efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF. Der gives straks den pågældende medlemsstat meddelelse om beslutningen om fastsættelse af minimumssalgsprisen.

Artikel 7

Salget af olivenolie gennemføres af AIMA senest den 7. i måneden efter den måned, hvor budene er indgivet.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

Artikel 8

1. Den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede sikkerhed fastsættes til 30 000 lire pr. 100 kg. Den i artikel 12, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede sikkerhed fastsættes til 100 000 lire pr. 100 kg olie af presserester.

2. Bestemmelserne i artikel 1, stk. 2, indebærer, at den i denne artikels andet afsnit omhandlede sikkerhedsstilling kun frigives, hvis det godtgøres, at produktet er indført i et af de lande i Afrika, Nær- og Mellemøsten samt i Sovjetunionen, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 3431/85, medmindre det som følge af force majeure er gået til under transporten eller er nået til et af de i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2730/79 omhandlede bestemmelsessteder.

3. Medlemsstaterne kan fritage eksportøren fra at fremlægge de i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2730/79 omhandlede beviser, udover transportdokumentet, hvis en transaktion frembyder tilstrækkelige garantier med hensyn til ankomst til bestemmelsesstedet af produkter som er angivet til udførsel til et af de lande, der er omhandlet i nærværende artikel.

Artikel 9

Den i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede lagergodtgørelse er lig med 4 000 lire pr. 100 kg.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1723/86

af 2. juni 1986

om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt tilbudsprisen franko grænse for et produkt, herefter benævnt »tilbudsprisen«, ligger under sluseprisen, skal importafgiften for dette produkt forhøjes med et tillægsbeløb, som svarer til forskellen mellem sluseprisen og den tilbudspris, der er fastsat i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 202/67/EØF af 28. juni 1967 om fastsættelse af tillægsbeløb ved indførsel fra tredjelande af produkter inden for svinekødsektoren⁽³⁾, ændret ved forordning nr. 614/67/EØF⁽⁴⁾;

der skal fastsættes en tilbudspris for alle indførsler fra alle tredjelande; hvis udførslerne fra et eller flere tredjelande sker til usædvanlig lave priser, som ligger under de priser, der anvendes af de andre tredjelande, skal der imidlertid fastsættes en anden tilbudspris for udførsler fra disse andre lande;

det fremgår af den regelmæssige kontrol af de oplysninger, som ligger til grund for konstateringen af de gennemsnitlige tilbudspriser for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2759/75, at det er nødvendigt, at der for de i nedenstående bilag ved produkt og oprindelsesland angivne indførsler fastsættes tillægsbeløb svarende til de i nævnte bilag angivne beløb;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2767/75 af 29. oktober 1975⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/

83⁽⁶⁾, er nedfældet de almindelige regler for fastsættelse af tillægsafgifter for de varer, for hvilke der ikke fastsættes slusepris; i forordning nr. 202/67/EØF er fastsat visse gennemførelsesbestemmelser, især om konstatering af tilbud franko grænse for disse varer; efter de oplysninger, som er tilgængelige for Kommissionen, udvikler tilbudene fra tredjelande, ved konstateringen af hvilke der blev taget hensyn til såvel de i tolldokumenterne anførte priser som alle andre indikationer af de i tredjelande anvendte priser, sig således, at tillægsafgifterne for disse varer må fastsættes til de beløb, som er anført i bilaget;

i overensstemmelse med artikel 1 i forordning nr. 121/65/EØF⁽⁷⁾ og forordningerne (EØF) nr. 564/68⁽⁸⁾, (EØF) nr. 998/68⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 328/83⁽¹⁰⁾, (EØF) nr. 2260/69⁽¹¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 328/83, og (EØF) nr. 1570/71⁽¹²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 328/83, forhøjes importafgifterne for visse i forordningerne nævnte produkter med oprindelse i og indført fra forbundsrepublikken Østrig, folkerepublikken Polen, Den ungarske Folkerepublik, Den socialistiske republik Rumænien og folkerepublikken Bulgarien ikke med et tillægsbeløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede tillægsbeløb fastsættes som angivet i bilaget for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen og anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. 134 af 30. 6. 1967, s. 2837/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. 231 af 27. 9. 1967, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 29.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1983, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. 155 af 18. 9. 1965, s. 2560/65.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 107 af 8. 5. 1968, s. 6.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 170 af 19. 7. 1968, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 38 af 10. 2. 1983, s. 12.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 286 af 14. 11. 1969, s. 22.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 165 af 23. 7. 1971, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 2. juni 1986 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tillægsafgifter	Oprindelse
01.03	Svin, levende : A. Tamsvin : II. I andre tilfælde : b) Andre varer	10,00	Oprindelse : Den tyske demokratiske Republik ⁽¹⁾
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr, henhørende under pos. 01.01 til 01.04 inkl., fersk, kølet eller frosset : A. Kød : III. Svinekød : a) Af tamsvin : 1. Hele eller halve kroppe 6. Andre varer : bb) I andre tilfælde	10,00 60,00	Oprindelse : Sverige Oprindelse : Bulgarien, Ungarn eller Den tyske demokratiske Republik ⁽¹⁾
15.01	Fedt af svin og fjerkræ, udsaltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler : A. Fedt af svin : II. Andre varer	10,00	Oprindelse : Schweiz

⁽¹⁾ Med undtagelse af den tyske indenrigshandel i overensstemmelse med protokollen vedrørende den tyske indenrigshandel og de dermed forbundne problemer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1724/86

af 2. juni 1986

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/
85⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1809/85⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1706/86⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1809/85, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.
⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1985, s. 77.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 146 af 31. 5. 1986, s. 87.

BILAG

til Kommissionens forordning af 2. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt
sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form: A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker	47,03 40,68 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1725/86

af 2. juni 1986

om femte ændring af forordning (EØF) nr. 1795/85 om fastsættelse af udligningsafgifterne for frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 af 26. oktober 1971 om den fælles markedsordning for frø⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1795/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1308/86⁽⁴⁾, blev der fastsat udligningsafgifter for frø for så vidt angår en bestemt type hybridmajs til udsæd;

siden da er der konstateret en mærkbar afvigelse med hensyn til tilbudsprisen franko grænse, hvilket i henhold

til artikel 4, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1665/72⁽⁵⁾ indebærer, at disse udligningsafgifter skal ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frø —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 1795/85 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1985, s. 50.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 115 af 3. 5. 1986, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 175 af 2. 8. 1972, s. 49.

BILAG

Udligningsafgifter for hybridmajs til udsæd

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Udligningsafgift ⁽¹⁾	Oprindelsesland for indførslerne
ex 10.05	Majs :		
	A. Hybridmajs til udsæd :		
	I. Dobbelthybrider og top-cross hybrider	0,9	USA
		4,4	Ungarn
		28,5	Rumænien
		28,5	Andre lande ⁽²⁾
	II. Trihybrider	9,1	Østrig
		25,0	Ungarn
		31,3	Rumænien
		34,3	Argentina
		34,3	Andre lande ⁽³⁾
	III. Enkelthybrider	0,3	Østrig
		38,0	USA
		65,0	Ungarn
	103,9	Rumænien	
	120,9	Canada	
	120,9	Andre lande ⁽⁴⁾	

⁽¹⁾ Denne udligningsafgift kan ikke overstige 4 % af toldværdien. For Spaniens og Portugals vedkommende kan denne afgift ikke overstige den sats, der fremkommer ved tilpasningen til FTT i overensstemmelse med tidsplanen i tiltrædelsesakten.

⁽²⁾ Med undtagelse af Canada, Østrig og Jugoslavien.

⁽³⁾ Med undtagelse af Canada, USA, Chile, Japan og Jugoslavien.

⁽⁴⁾ Med undtagelse af Bulgarien og Jugoslavien.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS OTTENDE DIREKTIV

af 26. marts 1986

om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II, IV og VI til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler

(86/199/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 86/179/EØF⁽²⁾, særlig artikel 5 og artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Af sundhedsmæssige grunde bør der fastsættes renhedskriterier for hexachlorophen og triclocarban;

på grundlag af de foreliggende oplysninger kan visse midlertidigt tilladte stoffer og konserveringsmidler tillades endeligt, medens andre bør forbydes endeligt eller fortsat tillades i en begrænset periode;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra udvalget for tilpasning til den tekniske udvikling af direktiver, der tager sigte på at fjerne de tekniske handelshindringer på området for kosmetiske midler —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 76/768/EØF foretages følgende ændringer:

1. I bilag II affattes nr. 221 således: »221. Mercury and its compounds, excluding the exceptions listed in Annex V and Annex VI (part 1).«

2. Bilag IV — del 1 og bilag VI — del 1 og 2 erstattes af de bilag, der er anført i bilag 1 og 2 til dette direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for, at hverken fabrikanter eller importører, der er etableret inden for Fællesskabet, fra den 1. januar 1988 markedsfører midler, som ikke opfylder bestemmelserne i dette direktiv.

2. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for, at de i stk. 1 nævnte midler ikke kan sælges eller overdrages til forbrugerne efter den 31. december 1989.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrative eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for senest den 31. december 1986 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. marts 1986.

På Kommissionens vegne

Grigoris VARFIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 169.

⁽²⁾ EFT nr. L 138 af 24. 5. 1986, s. 40.

BILAG I

BILAG IV

DEL 1

LISTE OVER MIDLERTIDIGT TILLADTE STOFFER

Løbe-nummer	Stof	Begrænsninger			Obligatorisk brugsanvisning og advarsel på etiketten	Tilladt indtil
		anvendelsesområde	højeste tilladte koncentration i det færdige kosmetiske middel	yderligere begrænsninger og krav		
a	b	c	d	e	f	g
1	Methylalkohol	Som denatureringsmiddel til ethyl- og isopropylalkohol	5 % beregnet som procentsats af ethyl- og isopropylalkohol			31. 12. 1987
2	1,1,1, Trichlorethan (metylchloroform)	Drivmiddel til aerosoler	35 % I tilfælde af blanding med methylchlorid er den maksimale koncentration uændret fastsat til 35 %		Udtømmning må ikke finde sted imod åben ild eller glødende legemer	31. 12. 1987
3	3,4',5 Tribromsalicylanilid (tribromsalanum (*)	Deodorantsæbe	1 %	Renhedskriterier : 3,4',5 Tribromsalicylanilid : minimum 98,5 %. Andre bromsalicylanilider : Maksimum 1,5 % 4',5 dibromsalicylanilid : Maksimum 0,1 % Uorganisk bromid : maksimum 0,1 % udtykt som natriumbromid	Indeholder tribromsalicylanilid	31. 12. 1987
4	2,2'-Dithio-bis-(pyridin-1-oxid), additionsprodukt med magnesiumsulfatdihydrat	Må kun anvendes i hårplejemidler, der skylles af efter brug	1 %	Som konserveringsmiddel : jf. bilag VI, del 2, nr. 13		31. 12. 1986
5	3-Phenoxypropanol	— må kun anvendes i midler, der skylles af efter brug — Forbudt i mundplejemidler	2 %	Som konserveringsmiddel : jf. bilag VI, del 2, nr. 14		31. 12. 1986*

*BILAG 2**»BILAG VI***LISTE OVER KONSERVERINGSMIDLER, SOM MÅ FOREKOMME I KOSMETISKE MIDLER****PRÆAMBEL**

1. Ved konserveringsmidler forstås stoffer, der tilsættes som ingrediens i kosmetiske midler, for navnlig at hindre udviklingen af mikroorganismer i disse produkter.
2. Endvidere kan de med (*) mærkede stoffer anvendes i kosmetiske midler i andre koncentrationer end nævnt i dette bilag og til andre bestemte formål, som fremgår af varens emballage, f.eks. som deodorant i sæber eller som skælfjerningsmiddel i hårshampoo.
3. Andre stoffer, som anvendes i fremstillingen af kosmetiske midler, kan desuden have antiseptiske egenskaber og kan derfor bidrage til konservering af disse midler, således som det f.eks. er tilfældet med mange eteriske olier og nogle alkoholer. Disse stoffer er ikke medtaget i dette bilag.
4. I denne liste forstås ved :
 - salte : salte af kationer af natrium, kalium, calcium, magnesium, ammonium og ethanolaminer ; anioner af chlor, brom, sulfat, acetat ;
 - estere : methyl-, ethyl-, propyl-, isopropyl-, butyl-, isobutyl-, og phenylestere.
5. Alle færdige produkter, der indeholder formaldehyd eller stoffer i dette bilag, der kan fraspalte formaldehyd, skal på etiketten være forsynet med teksten : »Indeholder formaldehyd«, såfremt koncentrationen af formaldehyd i det færdige produkt overstiger 0,05 %.

DEL 1

LISTE OVER TILLADTE KONSERVERINGSMIDLER

Løbe-nummer	Stof	Højeste tilladte koncentration	Begrænsninger og krav	Obligatorisk brugsanvisning og advarsel på etiketten
a	b	c	d	e
1	Benzosyre samt salte og estere heraf (*)	0,5 % (syre)		
2	Propionsyre samt salte heraf (*)	2 % (syre)		
3	Salicylsyre samt salte heraf (*)	0,5 % (syre)	Må, bortset fra i shampoo, ikke anvendes i midler til børn under 3 år	Må ikke anvendes til børn under 3 år (*)
4	Sorbinsyre samt salte heraf (*)	0,6 % (syre)		
5	Formaldehyd og paraformaldehyd	0,2 % (undtagen til mundpleje) 0,1 % (til mundpleje) Koncentrationerne udtrykt i fri formaldehyd	Må ikke anvendes i aerosoler (spraydåser)	
6	(2,2')-Dihydroxy-3,3',5,5',6,6'-hexachlorodiphenylmethan hexachlorophen)	0,1 %	— Må ikke anvendes i midler til børn under 3 år og i midler til intimhygiejne — Renhedskriterium: uden indhold af 2,3,7,8-tetrachlor-dibenzo-p-dioxin	Må ikke anvendes til børn under 3 år. Indeholder hexachlorophen
7	Ortophenylphenol samt salte heraf (*)	0,2 % udtrykt som phenol		
8	Zinksalte af pyridin -1-oxid-2-thiol (*)	0,5 %	Tilladt i midler, som skylles af efter brug; må ikke anvendes i midler til mundpleje	
9	Uorganiske sulphiter og bisulphiter (*)	0,2 % udtrykt som fri svovldioxid		
10	Natriumjodat	0,1 %	Må kun anvendes i midler, som skylles af efter brug	

(*) Gælder kun for midler, der kan tænkes anvendt til børn under 3 år, og som er i kontakt med hud i længere tid.

Løbe-nummer	Stof	Højeste tilladte koncentration	Begrænsninger og krav	Obligatorisk brugsanvisning og advarsel på etiketten
a	b	c	d	e
11	1,1,1-Trichloro-2-methylpropanol-2 (Chlorobutanol)	0,5 %	Må ikke anvendes i aerosoler (spraydåser)	Indeholder chlorobutanol
12	Parahydroxybenzoesyre samt salte og estere heraf (*)	0,4 % (syre) for en ester 0,8 % (syre) for esterblandinger		
13	Methylacetopyronon og salte heraf	0,6 % (syre)	Må ikke anvendes i aerosoler (spraydåser)	
14	Myresyre (*)	0,5 % (syre)		
15	1,6-Di (4-amidinophenoxy)-n-hexan samt salte heraf (inklusive isetonat og parahydroxybenzoat)	0,1 %		
16	Natriumethylmercurithiosalicylat (Thiomersal)	0,007 % beregnet som kviksølv i tilfælde af blanding med andre kviksølvholdige forbindelser, som er tilladt i henhold til dette direktiv, er den højest tilladte koncentration af kviksølv uændret 0,007 %	Må kun anvendes i øjensminke og midler til fjernelse af øjensminke	Indeholder natriumethylmercurithiosalicylat
17	Phenylmercurisalte (inklusive borater)	do.	do.	Indeholder phenylmercuriforbindelser
18	Undecylensyre og salte heraf (*)	0,2 % (syre)	Jf. bilag VI, del 2, nr. 8	
19	5-amino-1,3-di (2-ethylhexyl)-hexahydro-5-methylpyrimidin (Hexetidil) (*)	0,1 %	Må kun anvendes i midler, som skylles af efter brug. Jf. bilag VI, del 2, nr. 18	
20	5-Bromo-5-nitro-1,3-dioxan	0,1 %	Må kun anvendes i midler, som skylles af efter brug. Undgå dannelse af nitrosaminer. Jf. bilag VI, del 1, 2, nr. 7	
21	2-Bromo-2-nitropropan-1,3-diol (Bronopol) (*)	0,1 %	Undgå dannelse af nitrosaminer	
22	2,4-dichlorobenzylalkohol (*)	0,15 %		
23	3,4,4'-trichloro-carbanilid (*) (Trichlocarban)	0,2 %	Renhedskriterier : 3-3'-4-4'-tetrachloro-azobenzon < 1 ppm 3-3'-4-4'-tetrachloro-azotybenzen < 1 ppm	

Løbe-nummer	Stof	Højeste tilladte koncentration	Begrænsninger og krav	Obligatorisk brugsanvisning og advarsel på etiketten
a	b	c	d	e
24	Parachlorometacresol (*)	0,2 %	Må ikke anvendes i midler, der er bestemt til at komme i berøring med slimhinderne	
25	2,4,4'-Trichloro-2'-hydroxydiphenylether (Triclosan) (*)	0,3 %		
26	Parachlorometaxyleol (*)	0,5		
27	Imidolidinyurea (*)	0,6 %		
28	Poly-hexamethylen diguanid hydrochlorid (*)	0,3 %		
29	Phenoxyethanol (*)	1,0 %		
30	Hexamethyltetramin (*) (Methenamin)	0,15 %		
31	1-(3-chloroallyl)-3,5,7-triaza-1-azonia adamantan chlorid	0,2 %		
32	1-Imidazolyl-1-(4-chlorophenoxy)-3,3-dimethyl-butan-2-one (*)	0,5 %		
33	Dimethylol-dimethylhydantoin (*)	0,6 %		
34	Benzylalkohol (*)	1,0 %		
35	1-Hydroxy-4-methyl-6-(2,4,4-trimethylpen-tyl)-2-pyridon og dets 2-hydroxyethyl-ammoniumsalt (*)	1,0 % 0,5 %	I midler, som skylles af efter brug I andre midler	
36	1,2-Dibrom-2,4 dicyanbutan	0,1 %	Må ikke anvendes i solbeskyttelsesmidler	
37	3,3'-Dibromo-(5,5')-dichloro-2-2'-dihydroxydiphenyl methan (*)	0,1 %		
38	4-Isopropyl-metacresol	0,1 %		
39	5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolidin-3-one + 2-methyl-4-isothiazolidin-3-one, additionsprodukt med magnesiumchlorid og magnesiumnitrat	0,003 % (af en blanding i forholdet 3 : 1 af 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolidin-3-one + 2-methyl-4-isothiazolidin-3-one)		

DEL 2

LISTE OVER MIDLERTIDIGT TILLADTE KONSERVERINGSMIDLER

Løbe-nummer	Stof	Højeste tilladte koncentration	Begrænsninger og krav	Obligatorisk brugsanvisning og advarsel på etiketten	Tilladt indtil
a	b	c	d	e	f
1	Borsyre (+)	a) 0,5 % b) 3,0 %	a) Midler til mundpleje b) Andre midler		31. 12. 1988
2	Parachlorphenyl-glyceryl-ether (Chlorphenesin) (*)	0,5 %			31. 12. 1987
3	1,3-Di (4-amidino-2-bromophenoxy)-n-propan (Dibromopropamidin) samt salte heraf (inklusive isetionat)	0,1 %			31. 12. 1988
4	Alkyl (C12-C22) trimethylammoniumbromid og -chlorid (inklusive Cetrinonbromid) (*)	0,1 %			31. 12. 1988
5	3-Heptyl-2(3-heptyl-4-methyl-4-thiozolin-2-ylidenemethyl)-4-methylthiazolinium iodid	0,002 %	Cremer, lotion og shampoo		31. 12. 1988
6	4,4-Dimethyl-1,3-azazolidin	0,1 %	Må kun anvendes i midler, der skylles af efter brug Det færdige produkts pH-værdi må ikke være under 6		31. 12. 1989
7	5-Bromo-5-nitro-1,3-dioxan	0,1 %	Må kun anvendes i midler, som ikke skylles af efter brug Undgå dannelse af nitrosaminer Jf. bilag VI, del 1, nr. 20		31. 12. 1987
8	Undecylensyre samt estere og amider heraf, mono- og diaethanolamider og deres sulfosuccinater (*)	0,2 % (syre)	Jf. bilag VI, del 1, nr. 18		31. 12. 1987
9	2-Benzyl-4-chlorophenol	0,2 %			31. 12. 1987
10	N-Methylolchloracetamid	0,3 % bestemt som chloracetamid	Til midler, som skylles af efter brug		31. 12. 1987
11	Di(N-oxopyridyl-2-thio) aluminium camphosulphonat. — (Pyrrithion aluminium camsiliat)	0,2 %			31. 12. 1986

Løbe-nummer	Stof	Højeste tilladte koncentration	Begrænsninger og krav	Obligatorisk brugsanvisning og advarsel på etiketten	Tilladt indtil
a	b	c	d	e	f
12	N-(Trichloromethylthio)-4-cyclohexen-1,2-dicarbonimid (Captan)	0,06 %	Må ikke anvendes i midler, som er bestemt til at komme i berøring med slimhinderne		31. 12. 1986
13	2,2'-Dithio-bis-(pyridin-1-oxid), additionsprodukt med magnesiumsulfatdihydrat	0,2 %	Må kun anvendes i midler, der skylles af efter brug		31. 12. 1986
14	3-Phenoxypropanol	1,0 %	Må kun anvendes i midler, der skylles af efter brug		31. 12. 1986
15	Diisobutylphenoxyethoxyethyl-dimethylbenzylammoniumchlorid (*)	0,1 %	Må ikke anvendes i midler, som er bestemt til at komme i berøring med slimhinderne		31. 12. 1986
16	Alkyd (C8-C18) dimethylbenzylammoniumchlorid, dets bromider og saccharinater (inklusive Benzalkonchlorid) (*)	0,25 %			31. 12. 1986
17	N-(hydroxymethyl)-N-(1,3-dihydroxymethyl-2,5-dioxy-4-imidazolidinyl)-N'-(hydroxymethyl)urea	0,5 %			31. 12. 1987
18	5-amino-1,3-di (2-ethylhexyl)-hexahydro-5-methylpyrimidin (Hexetidil) (*)	0,1 %	Jf. bilag VI, del 1, nr. 19		31. 12. 1987
19	Parahydroxybenzoesyre samt salte og estere heraf (*)	0,1 % (syre)			31. 12. 1988
20	1,6-Di (4-amidinophenoxy)-n-hexan samt salte heraf (inklusive isetionat og parahydroxybenzoat) (*)	0,1 %			31. 12. 1988
21	Benzylformal	0,2 %			31. 12. 1987
22	Chloracetamid	0,3 %		Indeholder chloracetamid	31. 12. 1987
23	Dodecylguanidinacetat (*)	0,5 % 0,1 %	I midler, som skylles af efter brug I andre midler		31. 12. 1986
24	1,6-Dilu-para-chlorphenyl-N'-diguano)-n-hexan samt dets digtuborat, diacetat og dihydroklorid (Chlorhexidin) (*)	0,3 %			31. 12. 1987
25	Tri(6-hydroxyethyl)-hexahydrotriazin	0,2 %	Må kun anvendes i midler, som skylles af efter brug	Indeholder Tri-(6-hydroxyethyl)-hexahydrotriazin	31. 12. 1988

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 12. maj 1986

om oprettelse af Den rådgivende Komité for formidling af Landbrugsinformationer

(86/200/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

Den i traktatens artikel 41 fastsatte samordning af de bestræbelser, der udfoldes inden for den landbrugsfaglige oplysnings område, kan mest effektivt gennemføres ved at skabe et samarbejde mellem Kommissionen og de pågældende nationale eksperter inden for rammerne af en ekspertkomité;

med henblik herpå bør der oprettes en rådgivende komité for formidling af landbrugsinformationer, i hvilken medlemsstaternes landbrugskonsulenttjenester er repræsenteret —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der oprettes ved Kommissionen en rådgivende komité for formidling af landbrugsinformationer, i det følgende benævnt »komiteen«.

Artikel 2

1. Komiteen består af de øverste ledere af medlemsstaternes landbrugskonsulenttjenester, der hver bistås af en ekspert i informationsformidling.

2. Lederen af en konsulenttjeneste kan fra tid til anden efter eget valg på et bestemt møde lade sig erstatte af en medarbejder fra sin konsulenttjeneste, som er en rådgivende ekspert vedrørende det emne, der drøftes på det pågældende møde.

Artikel 3

En repræsentant for Kommissionen er formand for alle komiteens møder. Komiteens sekretariatsforretninger varetages også af Kommissionen.

Artikel 4

Komiteen kan høres af Kommissionen om, hvorledes det mest effektivt kan lade sig gøre:

a) at forbedre den praktiske effektivitet af den EF-omspændende permanente fortegnelse over løbende forskningsprogrammer inden for landbruget (AGREP) og FAO/EØF-landbrugsdatabasen (EUR-AGRIS);

b) i forbindelse med Den stående Komité for Landbrugsforskning at forsyne Kommissionen med alle relevante oplysninger om landbrugs- og bedriftsproblemer, hvis løsning er vital for den fortsatte udvikling af den fælles landbrugspolitik;

c) at formidle alle relevante resultater af EF-forskningsprogrammer til konsulenttjenester og landbrugere i et let forståeligt sprog;

d) efter behov at forbedre indholdet af, gennemførelsesmetoderne for og effektiviteten af strukturpolitiske foranstaltninger i ethvert givet område af Fællesskabet;

e) at formidle alle relevante oplysninger om andre relevante aspekter af den fælles landbrugspolitik til personer, der er beskæftiget i landbruget i hele Fællesskabet.

Artikel 5

1. Komiteens medlemmer udnævnes for tre år. Genudnævnelse kan finde sted.

2. Efter udløbet af perioden på tre år fungerer komiteens medlemmer, indtil deres efterfølgere er udpeget eller deres tjenesteperiode er forlænget.

3. Et medlems tjenesteperiode ophører inden udløbet af perioden på tre år, hvis han fratræder eller afgår ved døden. Den kan desuden ophøre, hvis den konsulenttjeneste, som medlemmet repræsenterer, anmoder om, at en anden træder i hans sted. I hvert af disse tilfælde udpeger vedkommende konsulenttjeneste efter behørig samråd med Kommissionen en person, der skal erstatte et sådant medlem i resten af den pågældende tjenesteperiode.

4. Medlemmerne modtager intet vederlag for deres arbejde.

5. Til orientering offentliggør Kommissionen medlemslisten i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 6

Komiteen kan for at lette sit arbejde nedsætte arbejdsgrupper. Komiteen træder sammen efter behov efter indkaldelse fra Kommissionen. Repræsentanter for de berørte tjenestegrene i Kommissionen deltager i komiteen og arbejdsgruppernes møder.

Artikel 7

1. Der finder ikke afstemning sted i forbindelse med de spørgsmål, der drøftes af komiteen.

2. Når Kommissionen anmoder komiteen om en udtalelse, kan Kommissionen fastsætte en frist, inden for hvilken udtalelsen skal afgives.

3. De repræsenterede konsulenttjenesters stillingtagen anføres i et mødereferat, som forelægges Kommissionen.

4. Er en udtalelse i komiteen enstemmig, drager komiteen fælles konklusioner, som vedlægges mødereferatet.

Artikel 8

Uden at det berører bestemmelserne i traktatens artikel 214, er komiteens medlemmer forpligtet til ikke at videregive oplysninger, som de har fået kendskab til gennem deres arbejde i komiteen, såfremt Kommissionen over for komiteen har tilkendegivet, at den ønskede udtalelse er af fortrolig karakter.

I så fald deltager kun komiteens medlemmer og repræsentanterne for Kommissionens tjenestegrene i møderne.

Artikel 9

Denne afgørelse får virkning den 12. maj 1986.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 3599/85 af 17. december 1985 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1986 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 352 af 30. december 1985)

Punkt 9 i den berigtigelse til forordning (EØF) nr. 3599/85, som er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. L 72 af 15. marts 1986, side 47, udgår.

Berigtigelse til Rådets beslutning 86/19/EØF af 27. januar 1986 om bemyndigelse til stiltidende videreførelse eller opretholdelse af visse venskabs-, handels- og skibsfartstraktater og lignende aftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 29 af 4. februar 1986)

Side 30, kolonne »Aftalens dato«, ud for »ΕΣΣΔ | Σύμβαση εμπορίου και ναυτιλίας« :
i stedet for : »11. 6. 1969«,
læses : »11. 6. 1929«.
